



Fungicide voor de bestrijding van blad- en afrijpingsziekten in tarwe, rogge, triticale en spelt.

Fongicide contre les maladies des feuilles et des épis dans les cultures du froment, seigle, triticale et épeautre

FRAC 3 FUNGICIDE/FONGICIDE



Emulgeerbaar concentraat (EC) op basis van 167 g/l bromconazol en 107 g/l tebuconazole (16,09 + 10,1% w/w).  
Bevat: benzylalcohol (CAS: 100-51-6); tridecanol, geethoxyleerd (CAS: 24938-91-8); koolwaterstoffen, ClO, aromaten, <1% naphthalen (CAS: /).

Concentré émulsionnable (EC) à base de 167 g/l bromconazole et 107 g/l tebuconazole (16,09 + 10,1% w/w).  
Contient: alcool benzyle (CAS: 100-51-6); tridecanol, éthoxylé (CAS: 24938-91-8); hydrocarbures, ClO, aromatiques, <1% naphthalène (CAS: /).

Erkenningsnummer / Numéro d'agrément: 10369P/B  
Numéro d'agrément en Luxembourg: L02340-123

**UITSLIJTEND VOOR PROFESSIONEEL GEBRUIK / POUR USAGE PROFESSIONNEL**

**Geveerenaanduidingen**

H304 : Kan dodelijk zijn als de stof bij inslikken in de luchtwegen terecht komt. H317 : Kan een allergische huidreactie veroorzaken. H318 : Veroorzaakt ernstig oogletsel. H336 : Kan slaperigheid of duizeligheid veroorzaken. H361d : Wordt ervan verdacht het ongeboren kind te schaden. H410 : Zeer giftig voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen.

**Veiligheidsaanbevelingen**

P261 : Inademing van damp en spuitnevel vermijden. P263 : Bij zwangerschap of borstvoeding aanraking vermijden. P280 : Beschermende handschoenen/beschermende kleding/oogbescherming/gelaatsbescherming dragen. P301+P330+P331: NA INSLIKKEN: De mond spoelen. GEEN braken opwekken en onmiddellijk het ANTIGIFCENTRUM of een arts raadplegen. P302+P352: BIJ CONTACT MET DE HUID : met veel water wassen gedurende minstens 15 minuten. P305+P351+P338: BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. P308+P313: NA (mogelijke) blootstelling: een ANTIGIFCENTRUM of een arts raadplegen. P391 : Gelekte/gemorste stof opruimen. P403+P233 : Op een goed geventileerde plaats bewaren.

In goed gesloten verpakking bewaren.

**Andere etiketelementen**

EUH401 : Volg de gebruiksaanwijzing om gevaar voor de menselijke gezondheid en het milieu te voorkomen.

**Mentions de danger**

H304 : Peut être mortel en cas d'ingestion et de pénétration dans les voies respiratoires. H317 : Peut provoquer une allergie cutanée. H318 : Provoque de graves lésions des yeux. H336 : Peut provoquer somnolence ou vertiges. H361d : Susceptible de nuire au fœtus. H410 : Très toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.

**Conseils de prudence**

P261 : Éviter de respirer les vapeurs et les brumes de pulvérisation. P263 : Éviter tout contact avec la substance au cours de la grossesse et pendant l'allaitement. P280 : Porter des gants de protection, des vêtements de protection, un équipement de protection des yeux et du visage. P301+P330+P331: EN CAS D'INGESTION : rincer la bouche. NE PAS faire vomir et appeler immédiatement le Centre ANTIPOISON ou un médecin. P302+P552 : EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU : laver abondamment à l'eau pendant au moins 15 minutes. P305+P351+P338 : EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. P308+P313: EN CAS D'EXPOSITION prouvée ou suspectée : Appeler le CENTRE ANTIPOISON ou un médecin. P391 : Recueillir le produit répandu. P403+P233 : Stocker dans un endroit bien ventilé. Maintenir le récipient fermé de manière étanche.

**Autres mentions**

EUH401 : Respectez les instructions d'utilisation pour éviter les risques pour la santé humaine et l'environnement.

Lees aandachtig het etiket voor gebruik / Lire attentivement l'étiquette avant usage

UFI : UX00-A074-R002-F41W

510008259\_072025

F130001164A-0725

5L

SUMITOMO CHEMICAL

GEVAAR/DANGER



Erkenningshouder/Détenteur d'agrément:  
**Nufarm B.V.**  
Rivium Quadrant 75-7  
2909 LC Capelle aan den IJssel  
Nederland  
Tel.: 0031-10-3037725  
www.nufarm.com/be

**SUMITOMO CHEMICAL AGRO EUROPE S.A.S.**  
10A Rue de la Voie Lactée  
69370 Saint-Didier-au-Mont-d'Or - France  
Tel: +33 (0)4 78 64 32 60



©: Geregistreerd handelsmerk van Sumitomo / Marque enregistrée de Sumitomo

## EIGENSCHAPPEN EN WERKINGSWIJZE

**SOLEIL** is een fungicide voor de bestrijding van blad- en afdrijpschimmelen in tarwe, rogge, triticale en spelt.

## TOEPASSINGSTIJDSTIP EN DOSEBEGRIJPIJNEN

**Winter- en zometarwe (open lucht)** bij bestrijding van bladklekziekte/septoriose, kafesbruint, echte meeldauw, fusarium en bruine roest. Toepassingsstadium: begin strekking; pseudostengel en stoeien openicrht, begin verlenging eerste internodium, top bloeiwijze minstens 1 cm boven uitstootingsvlak - einde bloei: alle aren uitgebleid, enkele uitgedroogde helmknoppen nog aanwezig (BBCH 30-69). Dosis: 1,2 l/ha, max. 1 toepassing per teelt. Minimale bufferzone van 1 m ten opzichte van oppervlaktewater.

**Winter- en zomertarwe (open lucht)** bij bestrijding van bladklekziekte/septoriose, kafesbruint, echte meeldauw, fusarium en bruine roest. Toepassingsstadium: begin strekking; pseudostengel en stoeien openicrht, begin verlenging eerste internodium, top bloeiwijze minstens 1 cm boven uitstootingsvlak - einde bloei: alle aren uitgebleid, enkele uitgedroogde helmknoppen nog aanwezig (BBCH 30-69). Dosis: 1,2 l/ha, max. 1 toepassing per teelt. Minimale bufferzone van 1 m ten opzichte van oppervlaktewater.

**Winter- en zometriticale en winter- en zomerspelt (open lucht)** bij bestrijding van bladklekziekte/septoriose, kafesbruint, echte meeldauw, fusarium en bruine roest. Toepassingsstadium: begin strekking; pseudostengel en stoeien openicrht, begin verlenging eerste internodium, top bloeiwijze minstens 1 cm boven uitstootingsvlak - einde bloei: alle aren uitgebleid, enkele uitgedroogde helmknoppen nog aanwezig (BBCH 30-69). Dosis: 1,2 l/ha, max. 1 toepassing per teelt. Minimale bufferzone van 1 m ten opzichte van oppervlaktewater.

## BIJZONDERE TOEPASSINGSVOORWAARDEN

- SpO: Na de behandeling de percelen/oppervlakken pas opnieuw betreden nadat de spuitvoelvoet is opgedroogd.
- SP1: Zorg ervoor dat u met het product zijn verpakking geen water verontreinigt.
- SP4: Om resistieelbouw te voorkomen moet u dit product afwisselen met producten met een ander werkingsmechanisme. De FRAC codes voor het werkingsmechanisme van de werkzame stoffen van dit product zijn 3 en 3.
- SPeS: Om in het water levende organismen te beschermen mag u in een bufferzone ten opzichte van oppervlaktewater niet behandelen (zie risicooverpikende maatregelen).
- Gelet op de grote gevoeligheid van sommige gewassen voor dit middel moet bijzondere aandacht besteed worden aan het vermijden van schade aan naburige teelten.
- De toegelaten dosis is de laagste dosis waarbij de beste werkzaamheid wordt gewaarborgd in de meeste gevallen. Deze dosis kan worden verlaagd onder verantwoordelijkheid van de gebruiker. Bij verlaging van de dosis is het niet toegelaten het maximale aantal toepassingen te verhogen, noch de wachttijden (en) te verkorten.
- Draag steeds basisschermingskleding die armen en benen bedekt (indien geen specifieke beschermkleding vereest is), chemisch bestendige handschoenen en vleestofdichtte schoenen of laarzen bij het hanteren en toepassen van gewasbeschermingsmiddelen.

## BEREIDING VAN DE SPUITOPLOSSING

Het product in de voor 1/2 gevulde spuitank gieten. Mengen en verder al mengende met water aanvullen.

## ALGEMENE VOORSCHRIFTEN

- Onmiddellijk na de bespuiting, het toestel grondig met water reinigen.
- Dit product in een originele gesloten verpakking en voorstrijv bereiden, in een frisse, droge en afgesloten ruimte die speciaal daarvoor bestemd is.

## BEHANDELEN VAN DE LEGE VERPAKKINGEN EN DE SPUI TOVERSCHOTTEN.

De zorgvuldig geleidelijke verpakking van dit product dient met water gespoeld te worden, omf manueel (drie opvolgende malen schudden) ofwel met behulp van een reinigingsstroom met water onder druk dat nu het sproei-toestel gepast is. Het bekomen spoolwater moet in de sproeitank worden gegoten. De aldus gevulde verpakking moet door de gebruiker ingeleverd worden op een daartoe voorziene inzamelingspunt. De spuitoverschotten circa 10 ml verdampen en verspreiden op de reeds behandelde percelen volgens de gebruiksvoorricht. Vijvers, waterlopen, beken en grachten niet vervullen met het product of de lege verpakking. In geen geval mag de lege verpakking opnieuw gebruikt worden voor andere doeleinden. Om spuitoverschotten na de behandeling te verwijderen, moet de benodigde hoeveelheid spuitvoelvoet nauwkeurig worden berekend aan de hand van de te behandelen oppervlakte en van het debiet per hectare.

## EEARSTE HULP MAATREGELEN

Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden.  
**NA INSLIKKEN:** De mond spoelen. Het ANTIGIFCENTRUM of een arts raadplegen.  
**NA INADEMING:** De persoon in de frisse lucht brengen en ervoor zorgen dat deze gemakkelijk kan ademen. Bij onwil voelen het ANTIGIFCENTRUM of een arts raadplegen.

**Bij CONTACT MET DE HUID:** Verontreinigde kleding uittrekken. Met veel water wassen. Bij huidirritatie: een arts raadplegen. Verontreinigde kleding wassen alvorens deze opnieuw te gebruiken.

**Bij CONTACT MET DE OGEN:** Onmiddellijk spoelen met water gedurende een aantal minuten, contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. Spoel WEG van het met-aangestake oog. Bij aanhoudende oogirritatie: een arts raadplegen. Voor bijkomende inlichtingen, contacteer het Antifigcentrum 070 245 245.

**Bij vermoeden van een vergiftiging onmiddellijk een arts waarschuwen en het Antifigcentrum contacteren: tel 070 245 245.**

## OPMERKINGEN VOOR DE ARTS

**Profielapital:** Symptomatische behandeling. Contacteer het Antifigcentrum voor verdere behandeling in het hospital. Voor bijkomende inlichtingen, contacteer het Antifigcentrum: 070 245 245.

## WAARBORG

Elke fabricatie wordt zorgvuldig in het laboratorium gecontroleerd ook leveren wij alleen producten af van onberispelijke kwaliteit. Omdat het ons echter onmogelijk is om de door de koper gedane toepassing van onze producten na te gaan, kunnen wij aan de koper geen enkele waarborg geven. Wij wijzen dan ook alle verantwoordelijkheid af voor wat betreft eventuele onvoldoende resultaten, schade of nadeel berokkend aan mensen, dieren, planten of werktuigen behalve indien duidelijk bewezen is dat de oorzaak van de schade uitsluitend te wijten is aan een gebrek van het product. De koper aanvaardt alle risico over het gebruik van producten gezien hij alleen over de speciale toepassingsmodaliteiten beslist.

## PROPRIÉTÉS ET MODE D'ACTION

**SOLEIL** est un fongicide contre les maladies des feuilles et des épis dans les cultures du froment, seigle, triticale et épeautre.

## USAGES ET DOSES D'EMPLOI

Froment d'hiver et froment de printemps (plein air) contre la septoriose des feuilles, la septoriose de l'épi, l'oïdium, la fusariose et la rouille brune. Stade d'application : début montaison - pseudo-tiges et talles dressées, début d'élongation du premier entre-nœud, inflorescence au moins à 1 cm au-dessus du plateau de tallage - fin floraison, tous les épis/ils ont fleuri, quelques anthères desséchées peuvent subsister (BBCH 30-69). Dose : 1,2 l/ha, max 1 application par culture. Zone tampon minimale de 1 m par rapport aux eaux de surface.

Seigle d'hiver et seigle de printemps (plein air) contre la septoriose des feuilles, la septoriose de l'épi, l'oïdium, la fusariose et la rouille brune. Stade d'application : début montaison - pseudo-tiges et talles dressées, début d'élongation du premier entre-nœud, inflorescence au moins à 1 cm au-dessus du plateau de tallage - fin floraison, tous les épis/ils ont fleuri, quelques anthères desséchées peuvent subsister (BBCH 30-69). Dose : 1,2 l/ha, max 1 application par culture. Zone tampon minimale de 1 m par rapport aux eaux de surface.

Triticale d'hiver, triticale de printemps, épeautre d'hiver et épeautre de printemps (plein air) contre la septoriose des feuilles, la septoriose de l'épi, l'oïdium, la fusariose et la rouille brune. Stade d'application : début montaison - pseudo-tiges et talles dressées, début d'élongation du premier entre-nœud, inflorescence au moins à 1 cm au-dessus du plateau de tallage - fin floraison, tous les épis/ils ont fleuri, quelques anthères desséchées peuvent subsister (BBCH 30-69). Dose : 1,2 l/ha, max 1 application par culture. Zone tampon minimale de 1 m par rapport aux eaux de surface.

## CONDITIONS PARTICULIÈRES D'APPLICATION

- SpO : Ne pas pénétrer dans des cultures/surfaces traitées avant que le dépôt de pulvérisation ne soit complètement sec.
- SP1 : Ne pas polluer l'eau avec le produit ou son emballage.
- SP4 : Pour éviter le développement de résistances, alterner l'emploi de ce produit avec d'autres ayant un mode d'action différent. Les codes FRAC pour le mode d'action des substances actives de ce produit sont 3 et 3.
- SPeS : Pour protéger les organismes aquatiques, respecter une zone non traitée par rapport aux eaux de surface (voir mesures de réduction du risque).
- Étant donné la grande sensibilité de certaines cultures à ce produit, il est nécessaire de veiller tout particulièrement à éviter tout dégât aux cultures avoisinantes.
- La dose autorisée est la plus petite dose qui garantit la meilleure efficacité dans la plupart des situations. Elle peut être réduite, sous la responsabilité de l'utilisateur. La diminution de la dose appliquée n'entraîne pas l'augmentation du nombre maximal d'applications, ni la réduction du (des) débit(s) d'arrosage.
- Toujours porter un vêtement de protection de base couvrant bras et jambes (si aucun vêtement de protection spécifique n'est requis), des gants résistants aux produits chimiques et des chaussures ou des bottes imperméables lors de la manipulation et de l'application des produits phytosanitaires.

## PRÉPARATION DE LA BOUILLIE

Remplir la cuve à moitié d'eau. Ajouter le produit, mélanger et compléter, en mélangeant, la cuve avec la quantité d'eau nécessaire.

## MESURES DE PRÉCAUTION

- Il est recommandé de rincer correctement le pulvérisateur avec de l'eau après le traitement.
- Conserver le produit sous dé dans son emballage d'origine fermé, dans un endroit frais et sec, spécialement prévu à cet effet et à l'abri du gel.

## TRAITEMENT DES EMBALLAGES VIDES ET LES SURPLUS DE TRAITEMENT

L'emballage de ce produit, soigneusement vidé, doit être rincé à l'eau manuellement (3 agitations successives) ou par un système de nettoyage à l'eau sous pression placé sur le pulvérisateur. Les eaux de rinçage devront être versées dans la cuve de traitement. L'emballage ainsi rincé devra être ramené par l'utilisateur aux points de ramassage prévus à cet effet. Diluer les surplus de traitement au moins 10 fois et pulvériser ceux-ci sur la parcelle déjà traitée suivant les prescriptions d'emploi. Ne pas contaminer les élagues, les cours d'eau ou les fossés avec le produit ou l'emballage vide. L'emballage ne peut en aucun cas être réutilisé à d'autres fins. De façon à éviter tout surplus de traitement après l'application, on s'efforcera de calculer au mieux la quantité de bouillie à préparer ou la quantité à appliquer, en fonction de la superficie à traiter et du débit par hectare.

## CONSEILS DE PREMIERS SECOURS

- En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette.
- EN CAS D'INGESTION :** Rincer la bouche. NE PAS faire vomir. Appeler immédiatement le CENTRE ANTIPOISONS ou un médecin.
- EN CAS D'INHALATION :** Transporter la personne à l'extérieur et la maintenir dans une position où elle peut confortablement respirer. Appeler le CENTRE ANTIPOISONS ou un médecin en cas de malaise.
- EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU :** Enlever les vêtements contaminés. Laver abondamment à l'eau pendant au moins 15 minutes. En cas d'irritation ou d'éruption cutanée : consulter un médecin. Laver les vêtements contaminés avant réutilisation.
- EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX :** Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Ne pas faire couler l'eau vers l'œil non atteint. Appeler immédiatement le CENTRE ANTIPOISONS ou un médecin.

Prise en charge : traitement symptomatique. Pour informations complémentaires, contacter le Centre Antipoisons 070 245 45.

## GARANTIE

Chaque fabrication est contrôlée en laboratoire, et ne sont livrés dans le commerce que les produits de qualité irréprochable. Nous sommes responsables dans l'impossibilité de vérifier l'application de nos produits qui est faite par l'acheteur, et nous nous déclinons par conséquent toute responsabilité quant aux résultats insuffisants et aux dégâts pouvant être occasionnés à des personnes, des animaux, des plantes ou des appareils, sauf lorsqu'il est clairement établi que la cause du dégât est exclusivement due à un défaut du produit. L'acheteur assume seul tous les risques inhérents à l'emploi des produits étant donné qu'il décide seul des modalités spéciales d'emploi.